



ENGAGE

ENSURE NO
'GRAB AND GO'
EXTRACTIVE
RESEARCH

Lineamientos de Buenas Prácticas
con Relación a la Investigación sobre
Violencia Basada en Género en Países
de Ingresos Bajos y Medianos

El proyecto Lineamientos Comprometidos (ENGAGE¹) es una colaboración entre contrapartes en Países de Ingresos Bajos y Medianos (PIBM) y un equipo de investigación en Inglaterra, asociado a la Universidad de Birmingham. Nuestra alianza incluye profesionales que trabajan en temas de género y acompañan a sobrevivientes de violencia de género en Guatemala, Kenia y Uganda. El equipo inglés consiste de académicas europeas de tres diferentes perspectivas disciplinarias – enfermería, desarrollo y trabajo social – quienes tienen experiencia como profesionales e investigadoras en el campo de la violencia basada en género y/o investigación participativa en PIBM.

Equipo: Caroline Bradbury-Jones², Brisna Caxaj³, Wangu Kanja³, Margaret Kyemba Kulaba⁵, Nicole Robinson-Edwards², Siân Thomas² y Sanne Weber².

1: 'Comprometidos' es una traducción de la palabra inglesa 'ENGAGE', el título original de este proyecto y de los lineamientos. En inglés, ENGAGE es una abreviación de 'Prevenir la investigación extractiva que sólo toma y sale'.

2: Universidad de Birmingham, Inglaterra

3: Impunity Watch, Guatemala

4: Fundación Wangu Kanja, Kenia

5: ADOVIC, Uganda

EL PROBLEMA

La violencia basada en género (VBG), incluyendo la violencia sexual, es una de las consecuencias más severas de la desigualdad de género. Ocurre en todo el mundo, pero sobrevivientes en Países de Ingresos Bajos y Medianos (PIBM) suelen enfrentar problemas particulares, como resultado de las respuestas estatales inadecuadas frente a este problema, y por la existencia de normas culturales o religiosas que culpabilizan a las sobrevivientes por haber experimentado esta violencia. Esto puede provocar estigmatización o incluso rechazo. Por ello, la VBG tiene fuertes efectos físicos, emocionales, sociales y económicos.

La investigación es crucial para entender mejor las causas y consecuencias de la VBG, así como las experiencias de quienes la han enfrentado. Esta comprensión es esencial para diseñar acciones y políticas para prevenir y eliminar todas las formas de VBG. Esto ha llevado a que la VBG sea un área importante de investigación, abordada por investigadoras e investigadores de la academia y de sociedad civil desde diversas disciplinas y perspectivas.

Sin embargo, investigar la VBG no es sin riesgos. La participación en estas investigaciones puede revictimizar a las sobrevivientes, por el recuerdo de eventos traumáticos, sin una atención psicológica adecuada. También puede poner en riesgo a las sobrevivientes, si los perpetradores de la violencia aún se encuentran cerca. Las participantes también pueden sentir riesgos de estigmatización y exclusión en sus comunidades, si su participación se hace evidente.

Estos problemas se evidencian especialmente cuando la investigación se realiza en PIBM por investigadoras o investigadores del Norte Global, ya que esto crea relaciones de poder desiguales entre quienes investigan y quienes participan. Además, puede causar una comprensión incompleta de los contextos y retos locales de las participantes. Por ello, la investigación debe realizarse con cuidado, no sólo para prevenir el riesgo de retraumatización de las personas que participan en ella, sino también para crear un impacto positivo en las vidas de las personas involucradas y las sociedades donde viven. Por lo tanto, el cuidadoso diseño de las metodologías de investigación es esencial.

EL CONTEXTO

Este reto fue el punto de partida para un proyecto liderado por la Universidad de Birmingham, financiado por el Instituto para la Innovación Global y el Fondo de Retos Globales. El proyecto Lineamientos Comprometidos (ENGAGE) llevó al desarrollo de estos lineamientos. Todas las investigadoras involucradas tienen experiencia en realizar investigación sobre VBG en PIBM. Además, todas habían experimentado los beneficios de la investigación con métodos no-tradicionales, particularmente el uso de abordajes participativos y creativos. Los abordajes participativos ofrecen una manera de hacer investigación que evita los riesgos de retraumatización, al permitir que las participantes tengan más control sobre el proceso. Se basa en alianzas éticas de investigación, que permiten a las participantes producir y mantener la propiedad sobre su propio conocimiento. El uso de métodos creativos, como la fotografía, el video, el teatro o el arte, puede aumentar la naturaleza participativa de la investigación.

El proyecto Lineamientos Comprometidos (ENGAGE) nos permitió entender hasta qué punto se están aplicando abordajes participativos, colaborativos y creativos en la investigación de VBG en PIBM. Logramos esto a través de un estudio de literatura que revisó la variedad y vacíos en recomendaciones de buenas prácticas sobre el uso de métodos participativos y creativos para la investigación de VBG en PIBM. También hicimos una investigación empírica de las experiencias en investigación de VBG en PIBM, a través de entrevistas con organizaciones de sociedad civil e investigadoras e investigadores en Kenia, y por medio de un taller con contrapartes inglesas e internacionales. Esto llevó al desarrollo de estos lineamientos, que esperamos puedan contribuir a la definición de un estándar global para la práctica de investigaciones con sobrevivientes de VBG en PIBM.

Para más información, por favor escribe a:
c.bradbury-jones@bham.ac.uk

LOS LINEAMIENTOS

Estos lineamientos se dividen en tres partes diferentes. Cada parte aborda un área de preocupación en el diseño de una investigación de VBG en PIBM. Estas se basan en los principios Comprometidos (ENGAGE), que identifican los elementos centrales que deben considerarse para implementar este tipo de investigaciones. A partir de esto se debería desarrollar una declaración de intenciones que todas las partes involucradas en la investigación (investigadores del Norte Global, investigadores de PIBM y participantes) deben firmar antes del inicio de un proyecto de investigación. Los lineamientos también incluyen un marco para un abordaje centrado en las sobrevivientes, que incluye preguntas clave para revisar si el proyecto de investigación realmente ubica a las sobrevivientes, su seguridad y bienestar, en el corazón del proyecto. De esta manera, las y los investigadores pueden evitar que la

investigación sea explotadora, y en cambio pueden intentar hacer de la investigación una experiencia significativa y transformadora para las participantes, al mismo tiempo contribuyendo a la eliminación de la VBG en todo el mundo. Finalmente, los lineamientos incluyen recomendaciones sobre elementos centrales para incluir en un plan de investigación.

Cómo usar los lineamientos

Hemos desarrollado los lineamientos como un instrumento para asegurar que la investigación de VBG en PIBM se realice de una forma que es justa, segura y ética. De esta manera, la investigación puede ser una experiencia transformadora para todas las partes involucradas. La implementación específica de estos lineamientos variará de un contexto a otro.

Tabla 1: Cómo usar los lineamientos Comprometidos (ENGAGE)

QUIÉN	CÓMO	POR QUÉ
Organizaciones de sociedad civil en PIBM, sus equipos y las sobrevivientes con quienes trabajan	Como un recurso para entender qué se puede esperar de la investigación, en cuanto a roles, contribuciones y beneficios.	A veces, las organizaciones socias y las personas que acompañan (incluyendo las sobrevivientes de VBG) no entienden sus derechos en una investigación. Pueden sentirse obligadas a facilitar contacto con comunidades locales cuando esto no les conviene.
Investigadores de VBG en PIBM	Como un recurso para entender qué se puede esperar de la investigación, cómo negociar con donantes o contrapartes internacionales, y cómo proteger a las participantes.	A veces las y los investigadores de PIBM se sienten presionados para facilitar actividades de investigación, como la incorporación de participantes, que no son adecuados o no es seguro. Pueden ser excluidos de fases importantes de la investigación, como su conceptualización o en la definición de las publicaciones y otros productos de investigación.
Investigadores del Norte Global	Como un marco para asegurar que todas las prácticas son equitativas y seguras. Como un recurso para compartir con todas las contrapartes académicas y de ONG en PIBM, para que estén conscientes de sus derechos en la investigación de VBG y que se demuestre su compromiso con los lineamientos Comprometidos (ENGAGE).	Es importante poner en práctica los principios y prácticas en los lineamientos Comprometidos (ENGAGE). Compartirlos en la fase inicial del proceso de investigación promueve la confianza y reciprocidad, y permite que la investigación sea más transformadora para las sobrevivientes de VBG, al definir la agenda de investigación juntas.
Quienes desarrollan investigaciones y políticas de VBG	Para que las políticas con relación a buenas prácticas de investigación sobre VBG en PIBM tomen en cuenta estos lineamientos, y para garantizar que la investigación que financian cumple con los estándares éticos.	Existe un riesgo que las políticas no abordan las particularidades tanto de la VBG como la investigación en PIBM. Los lineamientos Comprometidos (ENGAGE) vinculan ambos aspectos.



SENSIBILIDAD

Todas las partes involucradas deben tener en cuenta la naturaleza sensible del tema de investigación y su relevancia en el contexto local.



COLABORACIÓN

Las y los socios locales deben participar en todas las fases de la investigación, incluyendo la definición de la pregunta de investigación, el diseño de la metodología, la recolección y análisis de datos y la producción de diferentes productos (sean académicos o más enfocados en políticas).



RIESGOS POTENCIALES

Las y los investigadores deben prever los riesgos potenciales de llevar a cabo el proyecto de investigación y discutirlos abiertamente con las y los socios locales.

Estos riesgos pueden incluir que las participantes en la investigación se sientan desempoderadas, explotadas o traumatizadas. Además de anticipar estos riesgos, todas las partes involucradas deben considerar maneras viables para evitar o abordar problemas si estos surgen: por ejemplo, proporcionando apoyo psicológico para las sobrevivientes.



BENEFICIOS PARA LAS Y LOS SOCIOS

Las y los socios locales deberían participar desde el inicio del proyecto, garantizando suficiente tiempo para construir relaciones, discutir agendas y acordar los productos de investigación. Los cronogramas deberían acordarse desde el inicio del proyecto.

LOS PRINCIPIOS COMPROMETIDOS (ENGAGE)

Los principios Comprometidos (ENGAGE) enumeran los elementos clave a los que investigadores deberían poner atención cuando realizan un proyecto de investigación, para asegurar que la investigación no haga daño y en cambio intente contribuir a la transformación de la situación de las sobrevivientes de VBG. Un primer paso hacia ese objetivo es ser consciente de y susceptible a la **naturaleza sensible** de la investigación y los **potenciales riesgos** para las participantes, incluyendo la estigmatización. Estos riesgos pueden ser específicos al contexto, dado que diferentes contextos culturales y religiosos pueden implicar diferentes retos y riesgos (incluyendo de tipo legal) para investigadores y participantes. Analizar e identificar estos riesgos es un paso crucial para garantizar que la investigación no ponga en peligro a las participantes. Los análisis de riesgo se deberían realizar **en conjunto**, ya que las participantes suelen ser más conscientes de los riesgos de seguridad que enfrentan. Todas las partes en el proceso de investigación (incluyendo las sobrevivientes de VBG, investigadoras nacionales

e internacionales) deben tener la oportunidad para identificar lo que cada uno ve **como potenciales beneficios** de la investigación. Estos pueden variar desde publicaciones a acciones de cabildeo o actividades comunitarias.

También se debería discutir de una manera abierta y transparente cómo cada quien puede contribuir hacia el logro de estos objetivos, para definir metas y expectativas realistas. De esta manera, todos los actores dentro de un proceso de investigación sentirán que sus opiniones son valoradas de la misma forma, y entenderán cómo la investigación podría hacer cambios a su situación personal o los problemas sociales que les preocupen. Esto ayudará a evitar que la investigación llegue a ser una experiencia extractiva o explotadora para las personas involucradas.

Todos los temas en los lineamientos deben ser reflejados en una declaración de intenciones, que debería ser firmada por todas las personas involucradas en la investigación al inicio del proyecto.

MARCO DE REFERENCIA PARA UN ABORDAJE CENTRADO EN LAS SOBREVIVIENTES

El marco de referencia para un abordaje centrado en las sobrevivientes define preguntas esenciales y prácticas para guiar a los equipos de investigación en el desarrollo de proyectos participativos y para revisar si sus proyectos están poniendo la seguridad, el bienestar y la voz de las participantes en el corazón del proceso de investigación. El marco de referencia se divide en cuatro campos:

1) Contextual: Intenta entender el contexto político, histórico y social, y lo que esto significa para las formas en que se experimenta y entiende la VBG; **2) Relacional:** Intenta asegurar que se construya una colaboración real entre todas las partes involucradas, que reconoce las contribuciones y divide los beneficios; **3) Reflexivo:** Intenta explorar cómo podemos entender el tema de investigación y cómo colaboramos, así como de qué manera podemos reflexionar sobre los valores y suposiciones que traemos al proceso de investigación; y **4) Transformador:** Intenta entender cómo se puede contribuir a cambios sociales positivos a través del proceso y los productos de investigación, para que beneficien a las sobrevivientes y sus comunidades.

Asegurar los cuatro campos garantiza un abordaje centrado en las sobrevivientes, priorizando la seguridad y la participación, lo cual es central para el proceso de investigación. Las preguntas sirven para ser usadas y discutidas entre todas las partes del proyecto, como un recurso para explorar y negociar la diversidad de expectativas, entendimientos y habilidades entre participantes e investigadoras.

REFLEXIVO

¿Cómo podemos entender mejor las cosas?

- ¿Cuáles valores y suposiciones llevamos:
 - Al proceso de investigación?
 - A nuestras relaciones?
- ¿Cuáles procesos podrían ayudarnos a reflexionar juntas?

¿Cómo vamos a lograr cambios?

- ¿Cuál sería el cambio positivo?
- ¿Quién decide?
- ¿Quién tiene el poder para hacer cambios?
- ¿Cómo lo logramos? (políticas, educación, cabildeo, intervenciones, etc.)

TRANSFORMADOR



MARCO DE REFERENCIA PARA UN ABORDAJE CENTRADO EN LAS SOBREVIVIENTES



CONTEXTUAL

¿Qué sabemos sobre el contexto de investigación?

- ¿Cuál es el contexto político, histórico y cultural?
- ¿Quién tiene conocimiento?
- ¿Qué significa el contexto local para los riesgos, sensibilidades y el entendimiento de VBG?



RELACIONAL

¿Cómo trabajamos juntos?

- ¿Quién participa?
- ¿Quién se beneficia?
- ¿Quién decide?
- ¿Cómo asignamos roles?
- ¿Cómo aseguramos el respeto para la diversidad?
- ¿Cómo garantizamos la representación real?
- ¿Cómo manejamos las desigualdades de poder?



CRONOGRAMA

El plan de investigación debe incluir un cronograma realista que permita la construcción de capacidades y una participación significativa a través de todas las fases de la investigación.



CO-INVESTIGADORES

Una verdadera construcción conjunta debería ser un objetivo primordial, con la participación de todas las partes involucradas como co-investigadoras e investigadores.



ASUNTOS ÉTICOS

El plan de investigación debería contemplar cómo responder a asuntos éticos que potencialmente surjan dentro del proyecto. La práctica ética de investigación requiere considerar las relaciones o alianzas de investigación en dos diferentes niveles: con las investigadoras locales en universidades u ONG en el terreno, y con las participantes de investigación.



COMUNICACIÓN

La buena comunicación debe mantenerse entre todas las partes involucradas, incluyendo las investigadoras de PIBM, y donde esto sea posible con las participantes, durante el desarrollo del plan de investigación.



LENGUAJE

El plan de investigación debe ser elaborado en un lenguaje que es comprensible para las participantes a nivel comunitario.

ELEMENTOS CENTRALES DE UN PLAN DE INVESTIGACIÓN

Las discusiones y análisis colectivos basados en los principios Comprometidos (ENGAGE) conducirán a la elaboración conjunta de un plan de investigación. Este plan describirá los diferentes pasos del proceso de investigación. Consistirá de un **cronograma** realista para cada una de las diferentes fases de la investigación: recolección de datos, incluyendo los métodos específicos que serán usados; análisis de datos; la redacción de los resultados de investigación en publicaciones, así como posibles necesidades de construcción de capacidades en estas diferentes fases. Para cada una de estas fases, el plan identificará el rol de los diferentes **co-investigadores**, incluyendo las sobrevivientes de VBG. Es crucial identificar también los roles de participantes e investigadoras de PIBM en la publicación de los resultados de investigación, dado que es un paso que suele ser limitado a los socios académicos en un proyecto de investigación. Se debería considerar una variedad de diferentes productos de investigación, dirigidos a diferentes públicos y con diferentes objetivos, de acuerdo con las necesidades e ideas de todas las y los co-investigadores. Es crucial que el plan de investigación describa los **asuntos éticos** que las y los co-investigadores prevén, y las medidas

para prevenir y mitigar estos riesgos. La privacidad, confidencialidad y anonimidad son temas cruciales para abordar, así como la posibilidad de apoyo psicosocial o de otro tipo para las sobrevivientes de VBG y los investigadores. El plan de investigación también debe definir los acuerdos sobre la **comunicación** entre los co-investigadores en cuanto a la frecuencia y formas de comunicación, y sobre cómo se discutirán y resolverán potenciales desacuerdos. El plan de investigación debe usar un **lenguaje** claro y evitar jerga innecesaria, para garantizar que sea comprensible y relevante para todos los co-investigadores. Finalmente, el plan de investigación debe resultar en la elaboración de una **declaración de intenciones** que resuma los principales elementos del plan de investigación, y que deberá ser firmada por todas las y los co-investigadores. Esta declaración de intenciones promueve la transparencia del proceso de investigación, ayuda a aumentar la rendición de cuentas entre todas las y los co-investigadores y así crear confianza entre ellas y ellos.

Todos los temas en los lineamientos deben ser reflejados en una declaración de intenciones, que debería ser firmada al inicio del proyecto por todas las personas involucradas en la investigación.

RECONOCIMIENTOS

Agradecemos a quienes participaron en el desarrollo de los lineamientos Comprometidos (ENGAGE).

Timothy Atwine (Cineasta independiente)
Dr Heather Flowe (Universidad de Birmingham)
Josefina Grunwald (Pasante en la Universidad de Birmingham 2020)
Margaret Hardiman (Universidad de Birmingham)
Dr Louise Isham (Universidad de Birmingham)
Dr Laura Martin (Universidad de Sheffield)
Aurelia Munene (Eider Africa)
Sarah Rockowitz (Universidad de Birmingham)
Dana Sammut (Universidad de Birmingham)
Profesora Julie Taylor (Universidad de Birmingham)
Chi-chi Undie (Population Council Kenia)
Dr Christalla Yakinthou (Universidad de Birmingham)



**WANGU
KANJA**
FOUNDATION



impunity 
watch



adovic
Anti Domestic Violence Centre

UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM



THE INSTITUTE FOR
GLOBAL INNOVATION



UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

Edgbaston, Birmingham,
B15 2TT, United Kingdom
www.birmingham.ac.uk

Designed and printed by

UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

creativemedia